

EXAM44X.5Y
FEB4455

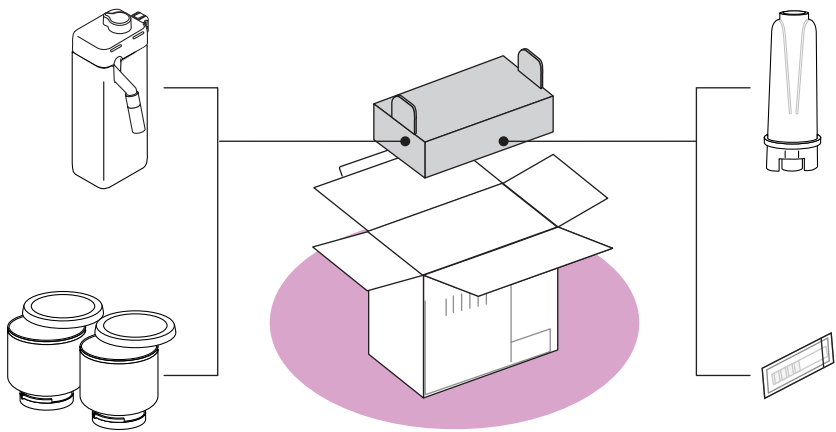
RIVELIA

- IT Guida rapida
EN Quick start guide
FR Guide de démarrage rapide
DE Schnellstartanleitung
NL Snelstartgids
ES Guía de inicio rápido
PT Guia rápido
EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
RU Краткое руководство пользователя
KZ Жылдам бастау нұсқаулығы
UK Короткий посібник
HU Gyors üzembe helyezési útmutató
CS Rychlý návod
SK Sprievodca rýchlym spustením
PL Skrócona instrukcja obsługi
NO Hurtigstartveiledning
SV Snabbstartsguide
DA Hurtig start guide
FI Pikaopas
HR Vodič za brzi početak
SL Vodnik za hiter začetek
BG Ръководство за бърз старт
RO Ghid de inițiere rapidă
SR Vodič za brzi početak
MK Кратко упатство
TR Hızlı başlangıç Kılavuzu
ET Kiirülevaade
LV Īsā rokasgrāmata
LT Trumpasis vartotojo vadovas

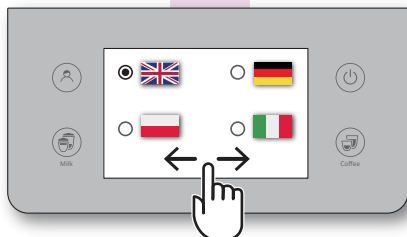
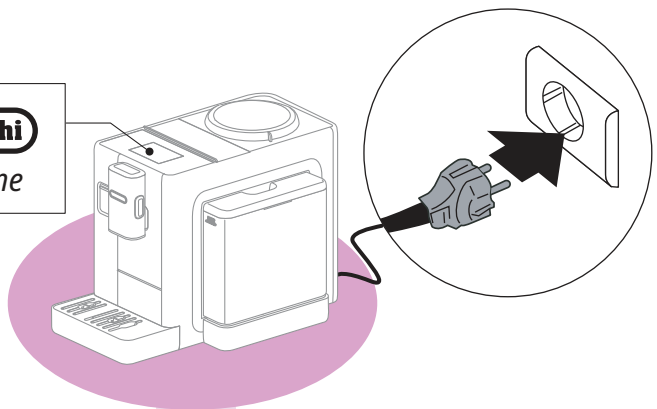
عربي رسالاءدبلا ليد AR
عيرس عورش يامنهار IR

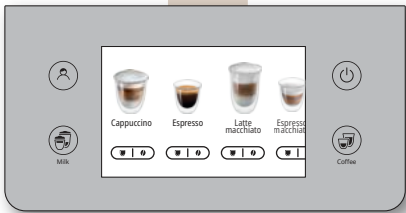
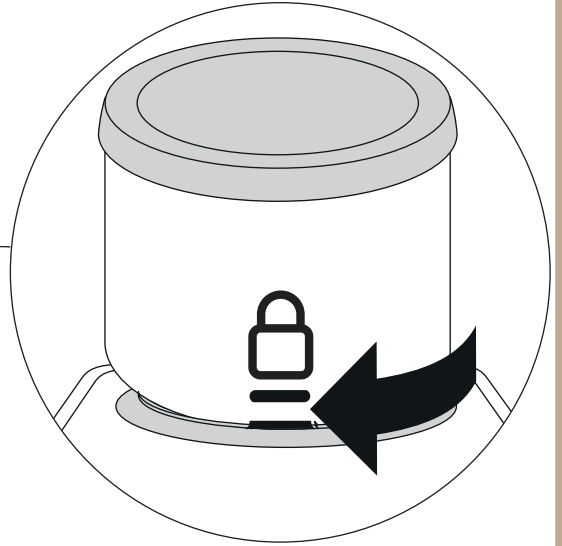
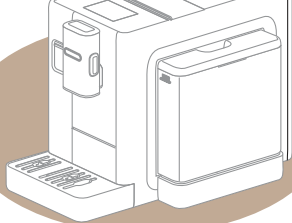
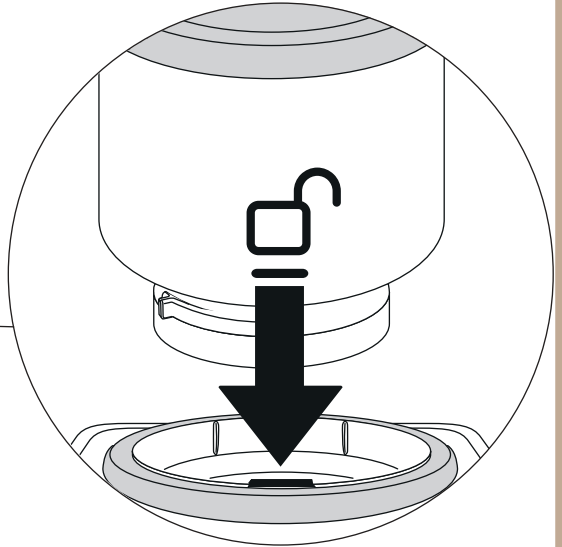
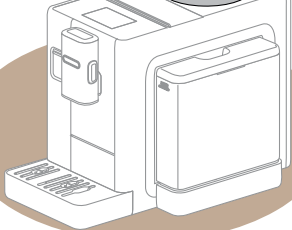
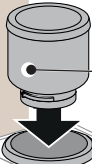
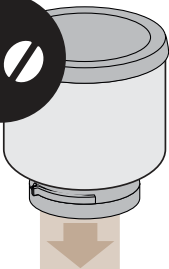
DeLonghi

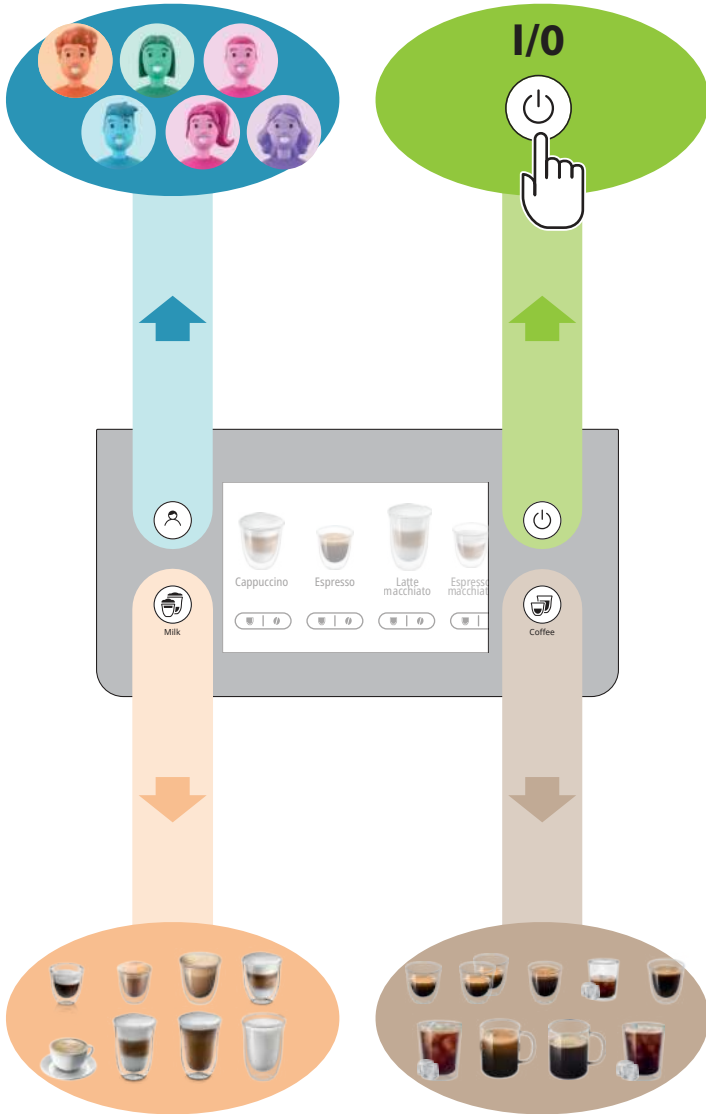
- IT** Prima di utilizzare l'apparecchio leggere sempre il fascicolo delle avvertenze di sicurezza. Per ulteriori indicazioni sul funzionamento, consultare online le istruzioni per l'uso.
- EN** Before using the appliance, be sure to read the accompanying safety notes. For further information on operation, refer to the user instructions available online.
- FR** Veuillez toujours lire le livret des consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement, veuillez consulter le manuel en ligne.
- DE** Lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes immer das Heft mit den Sicherheitshinweisen. Für weitere Hinweise zum Betrieb konsultieren Sie bitte online die Bedienungsanleitung.
- NL** Lees altijd het document met de veiligheidsaanschuivingen voordat u het apparaat gebruikt. Raadpleeg de onlinehandleiding voor verdere aanwijzingen inzake de werking.
- ES** Antes de utilizar el aparato lea siempre el folleto de advertencias de seguridad. Para más información sobre el funcionamiento, consulte el manual en línea.
- PT** Antes de utilizar o aparelho, leia sempre o fascículo de advertências de segurança. Para obter outras indicações sobre o funcionamento, consulte o manual online.
- EL** Πριν από τη χρήση της συσκευής διαβάζετε πάντα το φυλλάδιο με τις προειδοποιήσεις ασφαλείας. Για περισσότερες οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο που υπάρχει στο διαδίκτυο.
- RU** Перед использованием устройства обязательно прочитайте руководство по безопасности. Для получения дополнительной информации касательно работы устройства обратитесь к руководству, доступно онлайн.
- KZ** Құрылғыны пайдаланбас бұрын әрқашан қауіпсіздік туралы ескертулерді оқыңыз. Пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін онлайн нұсқаулықты қараңыз.
- UK** Завжди читайте попередження про безпеку перед використанням приладу. Для отримання додаткової інформації про функціонування дивіться онлайн-інструкцію.
- HU** A készülék használatá előtt mindig el kell olvasni a biztonsági figyelemztetéseket tartalmazó útmutatót. A működéssel kapcsolatos további útmutatásokért tanulmányozza az online kézikönyvet.
- CS** Před použitím spotřebiče si vždy přečtete příručku s bezpečnostními pokyny. Další pokyny k obsluze naleznete v návodu online.
- SK** Pred použitím spotrebiča si vždy prečítajte súbor bezpečnostných upozornení. Ďalšie informácie o prevádzke nájdete v online návode.
- PL** Przed rozpoczęciem użytkowania, uważnie przeczytać broszurę, w której wskazano ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Więcej wskazówek na temat działania można znaleźć w instrukcji online.
- NO** Les alltid heftet med sikkerhetsadvarsler før apparatet tas i bruk. Les håndboken på nett for ytterligere sikkerhetsinformasjon.
- SV** Läs alltid säkerhetsanvisningarna innan maskinen används. Läs manualen online för ytterligare indikationer om funktionen.
- DA** Læs altid sikkerhedsadvarselne inden du bruger maskinen. Se online-manualen for yderligere oplysninger om betjening.
- FI** Ennen laitteen käyttöä lue aina turvallisuusvaroitusten vihkonen. Toiminnan lisäohjeita varten tutustu verkossa olevaan oppaaseen.
- HR** Prije uporabe uređaja uvijek pročitajte sigurnosna upozorenja. Za više informacija o radu, pogledajte online priručnik.
- SL** Pred uporabo aparata vedno preberite zvezek z varnostnimi opozorili. Dodatna navodila za uporabo so na voljo v spletnem priručniku.
- BG** Преди да използвате уреда, винаги прочитайте свитъка с предупрежденията за безопасност. За допълнителни инструкции за функционирането, консултирайте ръководството онлайн.
- RO** Citiți întotdeauna broșura cu avertizările de siguranță înainte de a utiliza aparatul. Pentru mai multe informații despre funcționare, consultați manualul online.
- SR** Pre upotrebe uređaja pročitajte datoteku o bezbednosnim upozorenjima. Za najnovije naznake o radu pogledajte priručnik na internetu.
- MK** Пред да го користите апаратот секогаш прочитајте ја датотеката за безбедносните предупредувања. За најнови инструкции за функционирањето, погледнете ги онлајн инструкциите за употреба.
- TR** Cihazı kullanmadan önce daima güvenlik uyarıları dosyasını okuyun. Çalışmasıyla ilgili diğer talimatlar için çevrimiçi kılavuzla başvurun.
- ET** Enne seadme kasutamist lugege läbi ohutusjuhend. Täiendavad kasutusjuhused leiate veebisaidil asuvas kasutusjuhendist.
- LV** Pirms ierīces lietošanas vienmēr izlasiet drošības brīdinājumu bukletu. Papildinformāciju par darbību skatiet tiešsaistes lietošanas instrukcijās.
- LT** Prieš naudodami prietaisą, visada perskaitykite saugos įspėjimų dokumentą. Daugiau nurodymų apie veikimą žiūrėkite internete pateiktose nurodymuose.
- AR** قبل استخدام الجهاز، اقرأ دائمًا ملف تحذيرات السلامة. لمزيد من المعلومات تتعلق بالتنشغيل، راجع الدليل على الإنترنت.
- FA** همیشه قبل از استفاده از دستگاه، هشدارهای ایمنی را بخوانید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره راهاندازی، به دفترچه راهنمای آنلاین مراجعه کنید.

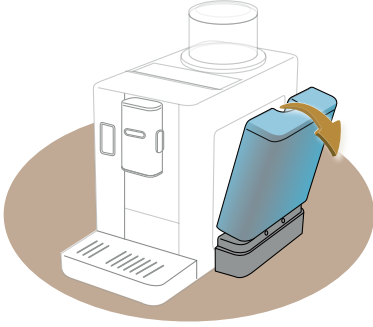


DeLonghi
Welcome





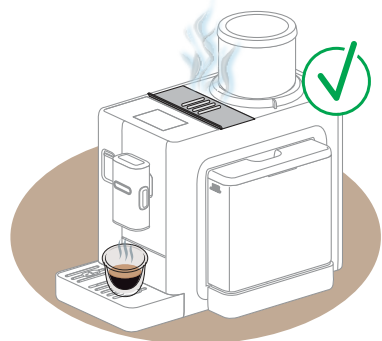




- EN** Tilt the tank to enable its removal
DE Kippen Sie den Wassertank, um ihn zu entnehmen
IT Inclinare il serbatoio acqua per estrarlo
FR Inclinez le réservoir d'eau pour l'extraire
NL Plaats het waterreservoir schuin om het uit te nemen
ES Incline el depósito de agua para extraerlo
PT Incline o tanque de água para extraí-lo
EL Δώστε κλίση στο δοχείο νερού για να το αφαιρέσετε
NO Sett tanken på skrå for å ta den ut
SV Luta vattentanken för att dra ut den
DA Vip vandbeholderen for at tage den ud.
FI Kallista vesisäiliötä irrottaaksesi sen.
RU Наклоните бачок для воды, чтобы извлечь его.
UK Злегка нахилить контейнер для води, щоб вийняти його.
KZ Су ыдысын шығарнып алу үшін оны кішкене көлбейтіңіз.
HU Döntse meg a tartályt, hogy ki tudja venni.
CS Nakloňte nádržku na vodu pro její vyjmutí.
SK Ak chcete nádržku na vodu vytiahnuť, nakloňte ju.
PL Nachylić zbiornik na wodę w celu wyjęcia.
HR Nagnite spremnik za vodu kako biste ga uklonili.
SL Rezervoar za vodo izvlcite tako, da ga nagnete.
SR Nagnite rezervoar za vodu da biste ga izvadili.
BG Наклонете резервоара за вода за да го измъкнете.
RO Încălinați rezervorul de apă pentru a-l scoate.
MK Навалете го резервоарот за да овозможите негово отстранување
TR Çıkarmak için su haznesini yatırın.
ET Kallutage paaki selle eemaldamiseks
LT Pakreipkite baką, kad galėtumėte jį išimti
LV Nolieciet tvertni, lai to varētu noņemt

AR قمر بإمالة خزان الماء قبل استخراجه.

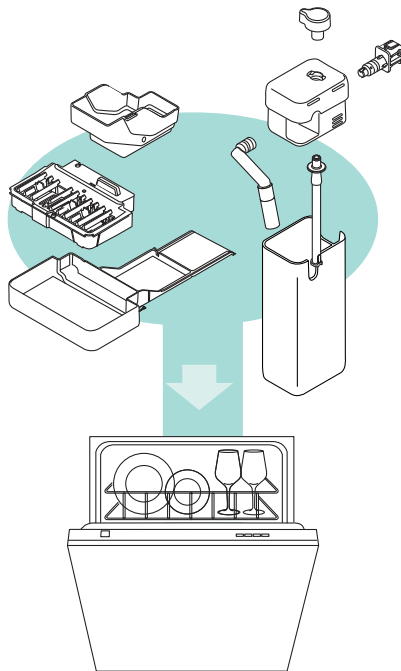
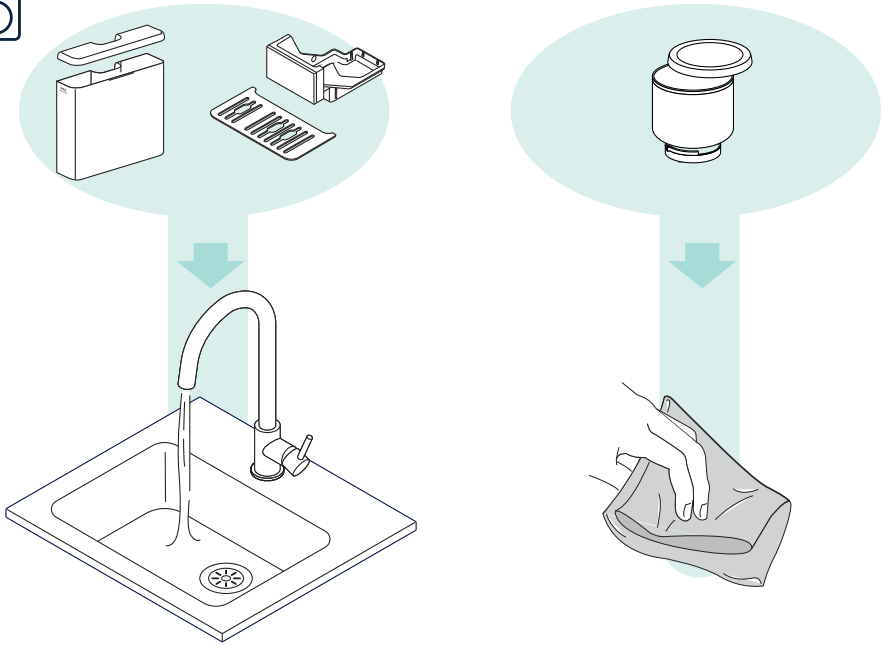
FA برای بیرون آوردن مخزن آب، آن را کمی کج کنید.

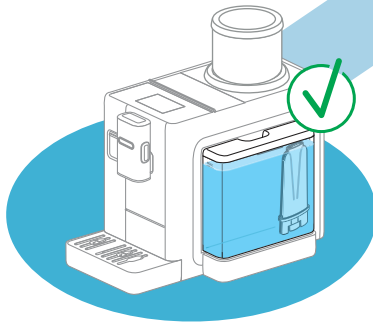
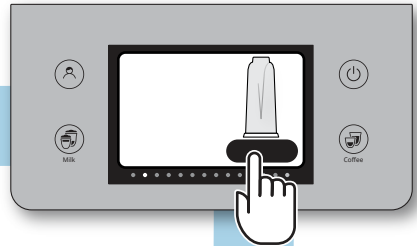
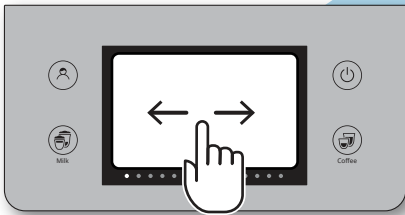
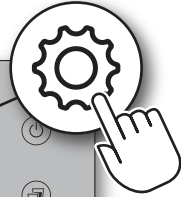
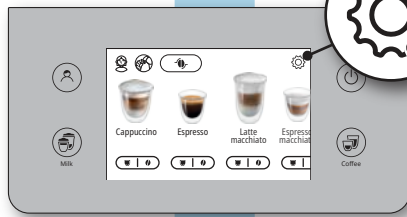
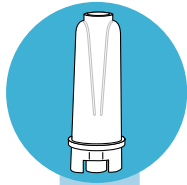


- EN** Please note: steam will come out after each drink
DE Hinweis: Nach jedem Getränk tritt Dampf aus
IT Nota bene: del vapore uscirà dopo ogni preparazione
FR Nota bene : de la vapeur sortira après chaque préparation
NL Opgelet: na elke bereiding wordt er stoom afgegeven
ES Nota bene: saldrá vapor después de cada preparación
PT Observação: sairá vapor após cada preparação
EL Σημείωση: μετά από κάθε παρασκευή θα βγει ατμός
NO NB: damp vil komme ut etter hver tilberedelse
SV OBS: ånga kommer ut efter varje beredning
DA Bemærk: Der vil komme damp ud efter hver tilberedning
FI Huomaa: höyryä syntyy jokaisen valmistuksen jälkeen
RU Примечание: после каждого приготовления выйдет немного пара.
UK Будь ласка, зверніть увагу: пара виходить після кожного напою
KZ Есіңізде болсын: әрбір сусын құйылған соң бу шығады
HU Megj.: minden készítés után gőz fog távozni
CS Upozornění: po každé přípravě bude vycházet pára
SK Poznámka: po každej príprave sa vypustí trochu pary
PL Uwaga: para będzie wychodzić po każdym przygotowaniu
HR Imajte na umu: nakon svake pripreme izaći će malo pare
SL Pazite: po vsaki pripravi bo izhajala para
SR Napomena: para će izaći nakon svakog pića
BG Забележка: ще се изпусне пара след всяко приготвяне
RO Rețineți: va ieși abur după fiecare preparare
MK Ве молиме имајте предвид: пара ќе излезе после секој пијалок
TR Önemli not: Her hazırlıktan sonra buhar çıkacaktır
ET Pange tähele: aur tuleb välja pärast iga jooki
LT Atkreipkite dėmesį: po kiekvieno gėrimo išeis garai
LV Lūdzu, ņemiet vērā: pēc katra dzēriena izdalīsies tvaiks

AR ملاحظة هامة: سوف يخرج البخار بعد كل تحضير

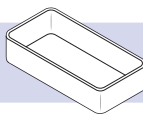
FA لطفاً توجه داشته باشید: پس از هر نوشیدنی، بخار از دستگاه خارج می‌شود





ECODECALK

 www.delonghi.com



>1,5 L



~ 30 min

